

# PLANET 152 / 152 ATEX Area 22



Návod k obsluze





POZOR:

SEZNAMTE SE POZORNĚ S TÍMTO INSTRUKČNÍM MANUÁLEM JEŠTĚ PŘEDTÍM, NEŽ ZAPNETE VYSÁVACÍ ZAŘÍZENÍ!

MĚJTE TENTO INSTRUKČNÍ MANUÁL VŽDY PO RUCE K RYCHLÉMU NAHLÉDNUTÍ!

TENTO NÁVOD PEČLIVĚ USCHOVEJTE!

## OBSAH

Úvod.....strana 6

Použití.....strana 7

<b>1 – TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	strana 8
1.1 Identifikační údaje vysavače.....	strana 8
1.2 Hlavní součásti.....	strana 9
<b>2 – BEZPEČNOSTNÍ POKYNY</b> .....	strana 10
2.1 Obecné zásady.....	strana 10-12
<b>3 – INSTALACE</b> .....	strana 13
3.1 Dodávka a manipulace s vysavačem.....	strana 13
3.2 Instalace vysavače.....	strana 14
<b>4 – OVLÁDACÍ PRVKY A KONTROLKY</b> .....	strana 15
4.1 Ovládací prvky.....	strana 15
<b>5 – ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ VYSAVAČE</b> .....	strana 16
5.1 Zapínání a vypínání.....	strana 16
<b>6 – POUŽÍVÁNÍ VYSAVAČE</b> .....	strana 17
6.1 Připojení sací hadice.....	strana 17
6.2 Čištění filtru.....	strana 18
6.3 Vyprázdnění nádoby.....	strana 19
6.4 Certifikáty.....	strana 20-21
6.5 Záruční podmínky.....	strana 23
<b>7 – TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	strana 24
7.1 Rozměry vysavače.....	strana 24
7.2 Výkon.....	strana 25
7.3 Napájení a výkon modelů ATEX.....	strana 26
7.4 Elektrotechnická schémata.....	strana 27
<b>8 – ÚDRŽBA</b> .....	strana 28

8.1 Pravidelná údržba.....	strana 28-29
8.2 Výměna filtrační jednotky.....	strana 30
8.3 Kontrola těsnění.....	strana 31
8.4 Kontrola sací hadice.....	strana 32
8.5 Řešení problémů.....	strana 34

Vážený zákazníku,

tento instrukční manuál popisuje funkce vašeho vysavače, je důležité si instrukce uvedené v jednotlivých oddílech přečíst ještě před použitím spotřebiče. Výrobce má 20 let zkušeností v oblasti výroby vysavačů pro širokou škálu použití a vždy se staral o životní prostředí a systémy filtrování vzduchových směsí. Vysavač je vyroben v souladu se směrnicí o strojních zařízeních 2006/42/ES a směrnicí ATEX 94/9/ ES. Tento přístroj má symbol CE na štítku technických údajů.

V zájmu zajištění správného fungování je vysavač před doručením plně testován v souladu s přísnými vnitřními firemními postupy a za použití moderních každoročně certifikovaných elektrotechnických zkoušek.

PROVEDENÉ ZKOUŠKY ZAHRNUJÍ:

- Funkčnost pohyblivých mechanických součástí
- Celkové provedení
- Elektrická bezpečnost
- Sací výkon

Zkouška elektrické bezpečnosti se konkrétně provádí v souladu s předpisy s výše zmíněnou směrnicí o strojních zařízeních CE, a to zahrnuje:

- Test zemnicího kabelu (kontroluje účinnost uzemnění vysavače)
- Zkouška izolačního odporu (kontroluje izolační hodnoty mezi aktivními vodiči a zemí)
- Zkouška elektrické pevnosti (kontroluje izolační hodnoty mezi aktivními vodiči a zemí)
- Test unikajícího proudu (kontroluje, zda hodnota proudu uniklého ze zařízení není nad normativní limity)
- Test absorpce proudu (kontroluje správnou hodnotu absorpce, zda je u vysavače s tolerancí  $\pm 10\%$  v porovnání s uváděnou nominální hodnotou)
- Test absorpce výkonu (kontroluje správnou hodnotu výkonu, zda vysavač dosahuje výkon s tolerancí  $\pm 10\%$  v porovnání s uváděnou nominální hodnotou)
- Test tlaku (kontroluje správnou hodnotu tlaku, zda má vysavač tlak s tolerancí  $\pm 15\%$  v porovnání s uváděnou nominální hodnotou)
- Test průtoku vzduchu (kontroluje správné hodnoty průtoku vzduchu, které vysavač musí mít s tolerancí  $\pm 15\%$  ve srovnání s uváděnou nominální hodnotou)
- Kontrola elektrostatického uzemnění (pouze pro modely ATEX)



Tento symbol bude použit pro upozornění obsluhy, aby dbala zvýšené pozornosti při činnostech, které mohou způsobit poranění (nebo dokonce smrt) uživateli nebo jiné osobě nebo zvířatům v jeho okolí.

## ÚVOD

Je důležité, aby byl vysavač používán jen odpovědnými osobami, které mohou zajistit jeho správné používání, údržbu a opravy.

V případě problémů vždy kontaktujte dodavatele.

Tyto instrukce jsou zaměřeny na popsání všech funkcí tak, aby obsluha používala vysavač vždy naprosto bezpečně.

Kupující je zodpovědný za to, že vysavač bude používán pouze personálem, který se seznámil s instrukcemi v tomto manuálu.

Kupující nesmí vysavač nedovoleně upravovat, otevírat zapečetěné vnitřní části nebo používat vysavač k jiným činnostem, než je popsáno v této příručce.

V případě ztráty nebo poškození této příručky kontaktujte prosím výrobce s žádostí o novou.

V případě prodeje tohoto vysavače předejte laskavě novému majiteli i tento manuál, nebo ho alespoň informujte o výrobci a modelu spotřebiče.

Toto zařízení je vhodné pro kolektivní používání, jako je tomu například v hotelech, školách, průmyslových podnicích, obchodech, kancelářích a domech.

## POUŽITÍ

Váš vysavač je určen k vysávání prachu a pevného odpadu. Je namontován na silných kolech, z nichž dvě jsou opatřena brzdou, aby se dal pevně zaparkovat na určeném místě vysávání. Díky cyklonovému efektu se vysátý pevný materiál bude ukládat na dně nádoby, kdežto tenčí prachové částice zase na povrchu vysátého odpadu.

## NEDOVOLENÉ A PŘÍSNĚ ZAKÁZANÉ ZPŮSOBY POUŽÍVÁNÍ

- Nikdy nesměřujte sací ventil nebo sací trubici na lidi či zvířata.
- Nikdy nevysávejte hořlavé látky.
- Nikdy nevysávejte látky, které mohou při kontaktu se vzduchem vybuchnout.
- Nikdy nevysávejte v přítomnosti benzinových výparů nebo jiných výbušných plynů, aerosolových nebo toxických chemických látek.
- Nikdy nevysávejte žhavé uhlíky nebo cigaretové nedopalky, které mohou propálit filtr.
- Nikdy neotvírejte nádobu, když je vysavač zapnutý.
- Nikdy se nedotýkejte elektrických částí, pokud není el. kabel vypojen ze zásuvky.
- Vysavač žádným způsobem nepředělávejte.

## 1.1 – Identifikační údaje

Vysavač je opatřen štítkem s výrobními údaji, které musíte uvést, kdykoliv budete potřebovat informace, technickou pomoc nebo náhradní díly.

Technické údaje jsou na štítku uvedeny v tomto pořadí:

- Výrobní společnost
- Datum výroby
- Model vysavače
- Sériové číslo
- Napájecí napětí a frekvence napájení
- Instalovaný nominální výkon
- Instalovaný maximální výkon
- CE symbol
- RAEE symbol

### POUZE PRO MODELY ATEX

- Symbol pro stroje vyrobené podle směrnic o strojních zařízeních a směrnice ATEX (viz důležité informace na dodatečné stránce ohledně ATEX)



duplikát výrobního štítku vysavače



## 1.2 – Hlavní součásti

- 1 - Turbína
- 2 - Hlavní vypínač
- 3 - Boční mechanický oklep filtru
- 4 - Rám
- 5 - Vstupní hrdlo
- 6 - Otočná kola vybavená brzdou
- 7 - Pevná kola
- 8 - Otočná kola nádoby
- 9 - Páka uvolnění nádoby
- 10 - Nádoba na odpad
- 11 - Hvězdicový filtr uvnitř nádoby
- 12 - Rukojeť vysavače
- 13 - Bezpečnostní ventil maximálního tlaku
- 14 - Tlumič
- 15 - Kontrolka tlaku (pouze u modelu ATEX)



## 2 – BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

### 2.1 – Všeobecná pravidla

- Prosím přečtěte si tento manuál předtím než vysavač zapnete.
- Zajistěte, aby si všichni personál používající vysavač přečetl tento instrukční manuál.
- POZOR: operátoři tohoto stroje musí být řádně proškoleni.
- Tento stroj nesmí být používán osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez zkušeností a znalostí, ledaže byly řádně poučeny o obsluze zařízení a budou pracovat pod dohledem člověka zodpovědného za jejich bezpečnost.
- Zajistěte, aby si děti s přístrojem nemohly hrát.
- Kontrolujte, jestli vysavač nebyl poškozen, v případě že si tím nejste jisti, vypojte ho ze zásuvky a informujte odpovědnou osobu.
- Zkontrolujte, zda všechna bezpečnostní zařízení jsou na svých místech a správně fungují.
- Zkontrolujte, zda elektrický systém ke kterému je zařízení připojeno, je vhodný a funkční.
- Zkontrolujte, zda síťové napětí v zásuvce odpovídá požadovaným hodnotám na štítku vysavače.
- Nezapínejte vysavač v případě poruchy nebo pokud máte na poruchu podezření.
- Pravidelně kontrolujte elektrický kabel, zda nejeví známky prasklin nebo opotřebení. V případě závady ho vyměňte.
- Výměna poškozeného kabelu musí být provedena technikem nebo příslušným pověřeným pracovníkem s uznanou kvalifikací.
- Zkontrolujte, zda vypínač není poškozený nebo opotřebený.
- Každá část přístroje musí být správně sestavena již před jeho použitím. Dále ověřte, že filtrační prvky byly správně a účinně sestaveny.
- Používejte ochranné oděvy, nepohybujte se v blízkosti sací trysky vysavače v oblečení, které je volné, roztrhané nebo takové, které by mohlo být násilně nasáto.
- V případě údržby nebo čištění, které však musí být vždy konáno pouze pověřenými pracovníky, musí být vypínač vysavače v poloze off a zástrčka vyňata ze zásuvky. Vždy postupujte i v souladu s vnitřními bezpečnostními předpisy vašeho pracoviště.
- Při manipulaci s vysavačem používejte jen rukojetí. Nikdy netahejte za přívodní elektrický kabel nebo sací hadici.
- Nepoužívejte vysavač v místech s teplotou nižší než  $-10^{\circ}\text{C}$  a vyšší než  $40^{\circ}\text{C}$  a pracujte jen v prostředí s maximální vlhkostí 70%.
- POZOR: Nikdy nemiřte sací otvor směrem k choulostivým částem těla - lidí nebo zvířat - jako jsou oči, uši, ústa, atd.
- POZOR: Tento přístroj není vhodný ke zpětnému zachytávání nebezpečného prachu. Nevysávejte toxické, výbušné, hořlavé nebo žhnoucí látky. Maximální povolená teplota je  $40^{\circ}\text{C}$  /  $104^{\circ}\text{F}$ .
- POZOR: pouze pro vnitřní používání.
- Chraňte vysavač před deštěm.
- Nevysávejte materiály, které by mohly poškodit filtrační části.
- Nečistěte přístroj vodním proudem.

- Jakékoliv odlišné použití od postupů uvedených v tomto návodu by mohlo představovat nebezpečí, a proto je třeba se mu vyhnout.
- POZOR: toto zařízení lze použít pouze pro suché sání a nemůže být použito ve venkovním prostoru nebo za vlhkých podmínek.
- POZOR: Nenechávejte funkční přístroj bez dozoru, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky pokud zařízení nepoužíváte a ukládejte je mimo dosah dětí nebo lidí, kteří si nejsou vědomi svých vlastních činů.
- Zařízení musí být instalováno, provozováno, opravováno a manipulováno pouze na stabilní, bezpečné a nenakloněné ploše.
- Před provedením jakékoli operace vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Při čištění po běžném provozu nepoužívejte rozpouštědla ani benzin, ale použijte adekvátní čisticí prostředky, které jsou na trhu k dispozici.
- Nepoužívejte stlačený vzduch k čištění vysavače. Je-li to nezbytně nutné pak při tom mějte nasazené ochranné brýle a postupujte v souladu s bezpečnostními předpisy na pracovišti. Vyhněte se foukání stlačeného vzduchu na choulostivá místa jako je výrobní štítek, gumové těsnění atd. a nepoužívejte stlačený vzduch o tlaku nad 3 bary.
- Vysavač nevyžaduje žádný druh mazání.
- Po použití vysavače vyčistěte každou část zařízení, vyprázdněte nádobu, vyklepejte filtry a použijte vlhký hadřík na jeho povrch.
- Údržbu a opravy musí vykonávat specializovaní zaměstnanci; všechny poškozené části musí být nahrazeny originálními náhradními díly.
- Je zakázáno na zařízení provádět jakékoli úpravy. Neodborné zásahy mohou vést k propadnutí záruky, požáru, nebo dokonce k smrti obsluhy.
- Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené na lidech či majetku v důsledku nedodržení těchto pokynů, nebo v případě, že je zařízení používáno nepřiměřeně.

## **POUZE PRO MODELY ATEX**

- Zařízení je vhodné k sání výbušných prachů v zóně 22
- Přístroj typu 22 není vhodný pro připojení k zařízením, která prach vytváří.
- Kontejner musí být vyprázdněn vždy, když je potřeba. Povinně pak po každém skončeném použití.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely pro připojení k síti.
- Správná rotace je zaručena (a přítomnost fází), aby se zabránilo úderům/skokům a přehřátí z důvodu špatného směru otáčení.
- Pro prach, který má zápalnou energii nižší než 1MJ, mohou být předepsána další omezení s ohledem na bezpečnost pracoviště.
- Během normálního provozu může teplota povrchu přístroje vystoupat až na 125°C.
- Typ 22 není vhodný pro sběr prachu a kapalin, které mají vysoké riziko výbuchu, ani pro směsi hořlavých prachů a kapalin.
- **POZOR:** používejte výhradně příslušenství schválené výrobcem pro použití s typem 22. Používání jiného příslušenství může představovat vysoké riziko výbuchu.
- **POZOR:** Přístroj může být spuštěn pouze tehdy, když jsou všechny filtry (včetně vzduchových filtrů pro chlazení motoru) čisté, nepoškozené a správně umístěné.

## INSTALACE

### 3.1 – Dodávka a manipulace

Vysavač je připevněn k paletě a zabalen v kartonu. Před rozbalením se ujistěte, že všechny díly jsou neporušené a nebyly během přepravy poškozeny. Pokud zásilka jeví zjevné škody, ihned uvědomte dopravce a zaznamenejte do jeho přepravního listu, že přebíráte zásilku s výhradou.



**POZOR:**

Vzhledem ke značné velikosti a hmotnosti vysavače, musíte dodržovat všechna pravidla na pracovišti, aby se zaručila bezpečná manipulace s vysavačem.

- Obalový materiál by mohl představovat potenciální nebezpečí (jako je tomu například s plastovými sáčky): musí být uchováván mimo dosah dětí a jiných lidí nebo zvířat neuvědomujících si své jednání.

- Chcete-li správně zlikvidovat obaly, dodržujte místní platné normy.



**POZOR:** Zařízení musí být umístěno, vzhledem ke své hmotnosti, na pevném, stabilním, bezpečném a nenakloněném místě, pod střechou a v suchém prostředí.

### 3.2 – Instalace vysavače




Ujistěte se, že elektrické napětí v zásuvce odpovídá hodnotám uvedeným na výrobním štítku vysavače.



V případě, že byl síťový kabel vyměněn, zkontrolujte, zda nový má stejné certifikované vlastnosti jako původní. Nehomologované kabely nebo kabely s nižší kvalitou se mohou přehřát a způsobit vážné zranění nebo i smrt obsluhy.

Vysavač je vybaven kabelem, který musí být vybaven schváleným IEC 309 konektorem, a který bude:

- Single-fáze se dvěma póly +  (uzemnění) 16A 220-250V

Při používání elektrických rozšíření se ujistěte, že jsou slučitelné s napájecím kabelem, a že se nedotýkají kapalin nebo vodivých ploch.



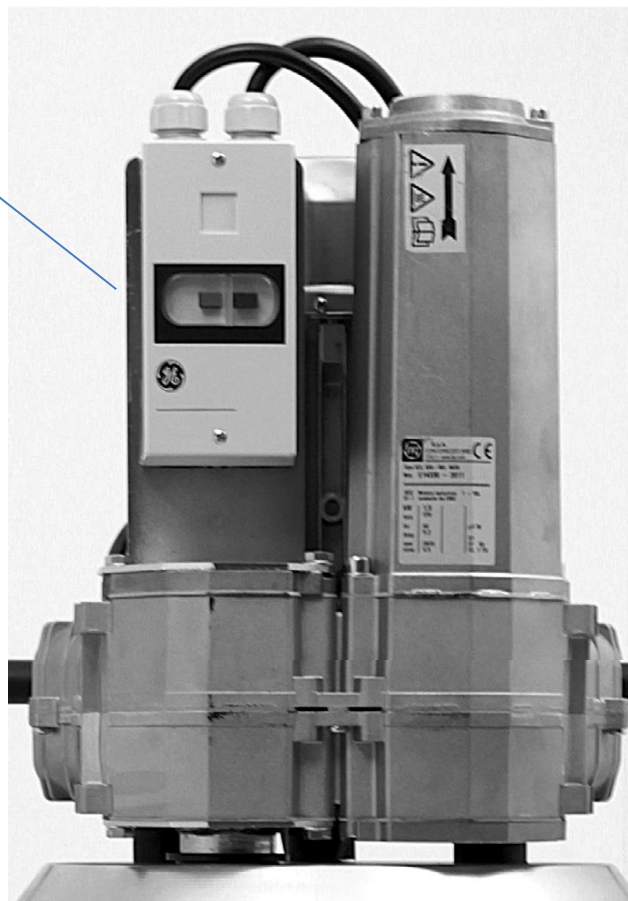
Zkontrolujte, zda je připojení správné a dobře uděláno.

Pro modely ATEX je zástrčka již nainstalována.

## OVLÁDACÍ PRVKY A KONTROLKY

### 4.1 – Ovládací prvky

- Hlavní vypínač - 2 - pro zapnutí vysavače



## ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ VYSAVAČE

### 5.1 – Zapínání a vypínání



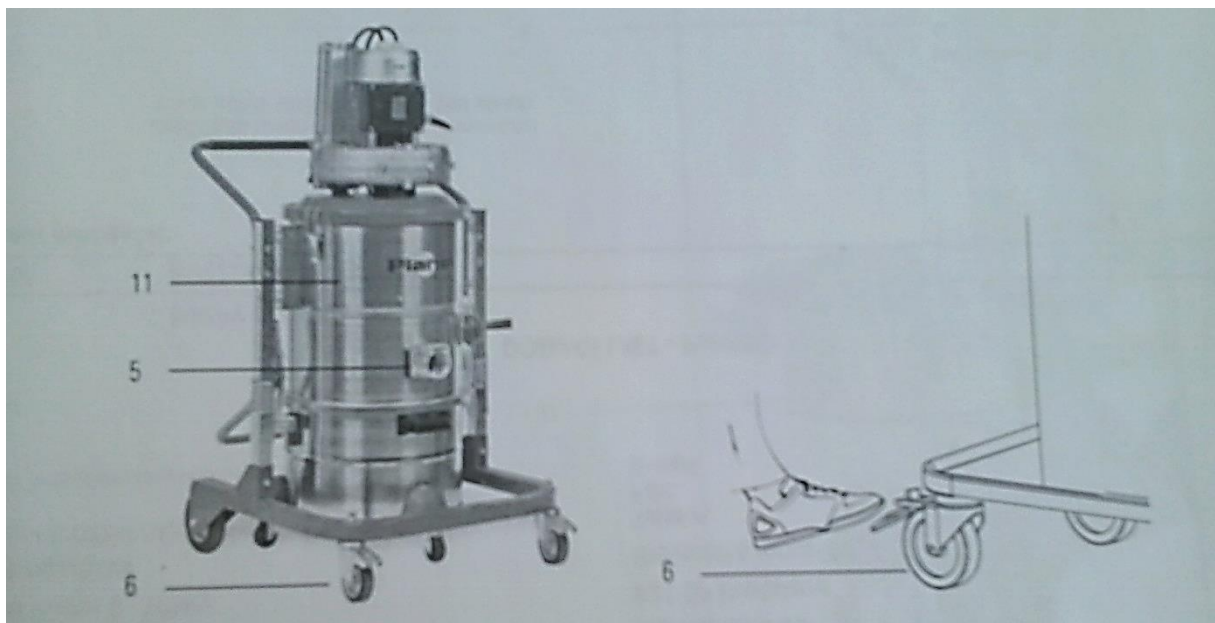
- Vysavač smí používat jen zaškolená osoba.
- Zkontrolujte, zda jsou bezpečnostní prvky účinné
- Ujistěte se, že elektrické napětí v zásuvce odpovídá hodnotám uvedeným na výrobním štítku vysavače.

Zkontrolujte, zda je hvězdicový filtr správně nasazen -11- a nasadte sací hadici do hrdla -5-.

Zaaretuje vysavač stlačením brzdy na kola -6-.

Teď je vysavač připraven k použití. Je nutné vybrat vhodný nástavec pro činnost, kterou chceme provádět, připevnit ho k sací hadici; zmáčknout hlavní vypínač -2- pro vysávání; opačným úkonem zastavíme motor.

Po skončení práce musí být zástrčka vysavače vyndána ze zásuvky a odpojena od elektrického systému.





## **POUŽITÍ VYSAVAČE**

### 6.1 - Připojení sací hadice

Je nutné zvolit sací hadici, která nejlépe vyhovuje druhu odpadu, který budeme vysávat: typ standardní vyrobený z PE/VA nebo gumovou oleji odolnou antistatickou hadici nebo tepelně odolnou gumovou hadici.

Sací hadice musí být vždy natažená, aby uvnitř trubice mohly vysávané části volně procházet: jakékoliv stočení nebo zúžení hadice povede postupně k úplnému ucpání.

Pokud k ucpání dojde, třeste hadicí vlnovitými pohyby od hrdla směrem k hubici, aby se průchod hadicí uvolnil.

**POZOR:** doporučujeme používat pouze kartáče dodané se zařízením, nebo typy, které jsou uvedeny v příručce. Použití jiných kartáčů by mohlo ohrozit bezpečnost obsluhy.

## 6.2 – Čištění filtru

- Vypněte vysavač přepnutím hlavního vypínače – 2 - do polohy "0" (OFF).
- Důrazně a opakovaně zvedejte a spouštějte páku oklepu filtru – 3 -, tím z filtru vyklepete usazený prach.
- Počkejte až se prach v nádobě usadí.
- Opět spusťte vysavač přepnutím hlavního vypínače -2- do polohy "I" (ON).



### **POUZE PRO MODELY ATEX**

Na krytu vysavače je kontrolka tlaku -15 - udávající tlak uvnitř filtru. Pokud je indikátor v zelené zóně, pracuje filtr efektivně; zatímco pokud je v červeném poli, musíte vyčistit filtr.

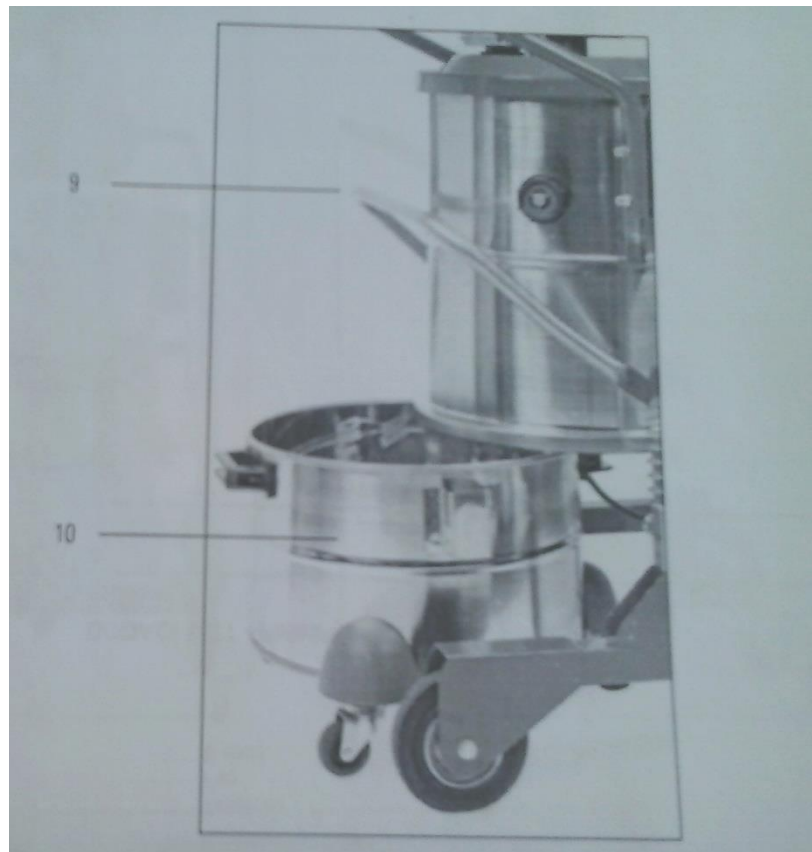
### 6.3 – Vyprázdnění nádoby

Zvedněte uvolňovací rukojeť -9 - tímto způsobem nádoba na odpad - 10 - zůstane na kolech na zemi, vyprázdněte její obsah a přesně opačným postupem nasadte nádobu zpět na své místo. Zkontrolujte, zda je prázdná i sací hadice.



**POZOR:**

Podle druhu vysávaného odpadu může být nádoba různě těžká. Proto ji vyndávejte opatrně!



## 6.4 – Certifikáty

ES prohlášení o shodě série 152

SOTECO SPA - Via Enrico Fermi, 2-26.022 Castelverde (Cremona) Itálie

Prohlašujeme na svou odpovědnost, že výrobek:

PLANET 152 - PLANET 152 FC - PLANET 152 1.1

na který se vztahuje toto prohlášení je ve shodě s následujícími normami nebo jinými normativními dokumenty:

- Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost - Všeobecné požadavky: IEC 60335-1: 2002 + A1 (2004) + A2 (2006)
- Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost - část 2 ^ Zvláštní požadavky na mokré a suché vysavače, včetně elektrického kartáče, pro průmyslové a komerční využití: IEC 60335 - 2 - 69: 2001 + A1 (2004) + A2 (2007)
- Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje Část 1: Emise EN 55014-1: 2006
- Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje Část 2: Odolnost EN 55014-2: 1997 + A1 (2001) + A2 (2008)
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-2: Limity - Limity pro emise harmonického proudu (zařízení se vstupním proudem  $\leq 16$  A na fázi):: EN 61000 - 3 - 2: 2006
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3 -3: Limity - Omezování kolísání napětí a blikání v dodavatelských sítích nízkého napětí pro zařízení se jmenovitým proudem  $\leq 16$  A: EN 61000-3-3: 2008
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3 -11: Limity - Omezování změn napětí, kolísání napětí a blikání ve veřejných rozvodných sítích nízkého napětí - Zařízení se jmenovitým proudem  $\leq 75$  A a předmětem podmíněného připojení: EN 61000 - 3-11 : 2000
- Vyhodnocení magnetické indukce (EMF): IEC 62233: 2008

v návaznosti na ustanovení směrnice o strojních zařízeních 2006/42 / ES a směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108 / ES a směrnice RoHS II 2011/65 / ES Osoba pověřená sestavením technické dokumentace

SOTECO S.p.A. / Via E.Fermi, 2 26022 Castelverde CREMONA – ITÁLIE

ES prohlášení o shodě série 152 ATEX

SOTECO SPA - Via Enrico Fermi, 2-26.022 Castelverde (Cremona) Itálie

Prohlašujeme na svou odpovědnost, že výrobek:

PLANET 152 ATEX - PLANET 152 FC ATEX - PLANET 152 1.1 ATEX na který se vztahuje toto prohlášení je ve shodě s následujícími normami nebo jinými normativními dokumenty:

- Neelektrická zařízení pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu - Část 1 Základní metody a požadavky. EN 13463-1: 2009
- Ochrana bezpečnou konstrukcí (symbol: c) - nebezpečí vznícení jsou eliminovány specifikací zařízení. EN 13463-5: 2011
- Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost - Všeobecné požadavky: IEC 60335-1: 2002 + A1 (2004) + A2 (2006)
- Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost - část 2 ^ Zvláštní požadavky na vysavače a úklidové spotřebiče voda sání IEC 60335-2 -2: 2003
- Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost - část 2 ^ Zvláštní požadavky na mokré a suché vysavače, včetně elektrického kartáče, pro průmyslové a komerční využití: IEC 60335 - 2 - 69: 2001 + A1 (2004) + A2 (2007)
- Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy obecných zásad pro konstrukci - Základní pojmy, metodologie EN 292 -1: 1991
- Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy obecných zásad pro konstrukci - Technické principy a specifikace EN 292 -2: 1991
- Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje Část 1: Emise EN 55014-1: 2006
- Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje Část 2: Odolnost EN 55014-2: 1997 + A1 (2001) + A2 (2008)
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-2: Limity - Limity pro emise harmonického proudu (zařízení se vstupním proudem  $\leq 16$  A na fázi):: EN 61000 - 3 - 2: 2006
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3 -3: Limity - Omezování kolísání napětí a blikání v dodavatelských sítích nízkého napětí pro zařízení se jmenovitým proudem  $\leq 16$  A: EN 61000-3-3: 2008
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3 -11: Limity - Omezování změn napětí, kolísání napětí a blikání ve veřejných rozvodných sítích nízkého napětí - Zařízení se jmenovitým proudem  $\leq 75$  A a předmětem podmíněného připojení:: EN 61000 - 3-11 : 2000
- Vyhodnocení magnetické indukce (EMF): IEC 62233: 2008

v návaznosti na ustanovení směrnic: 94/9 / ES, 99/92 / ES, 2006/42 / ES, 2004/108 / ES, 2011/65 / EC ATEX označení pro vysavače II 3 Dc T125 ° C

PLANET 152/152ATEX /152 FC/152 FC ATEX/152 1.1./152 1.1 ATEX

Technická dokumentace - Technická dokumentace n.FT 01/09 a její přílohy jsou k dispozici v Soteco SpA technické oddělení

Osoba pověřená sestavením technické dokumentace SOTECO S.p.A. / Via E.Fermi, 2  
26022 Castelverde CREMONA - ITÁLIE

## 6.5 – Záruční podmínky

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Vysavače vyrobené firmou SOTECO jsou testovány a vztahuje se na ně záruka 12 měsíců, pokud nebylo s dodavatelem domluveno jinak. Pokud SOTECO uzná vadný výrobek v záruce, zavazuje se, že nahrazení je poskytováno zdarma: záruka se nevztahuje na kusy poškozené běžným opotřebením, a to i v průběhu let platnosti záruky. Oprava může být provedena u našich smluvních partnerů nebo přímo v našem sídle: náklady na balení a dopravu jsou vždy účtovány zákazníkovi.

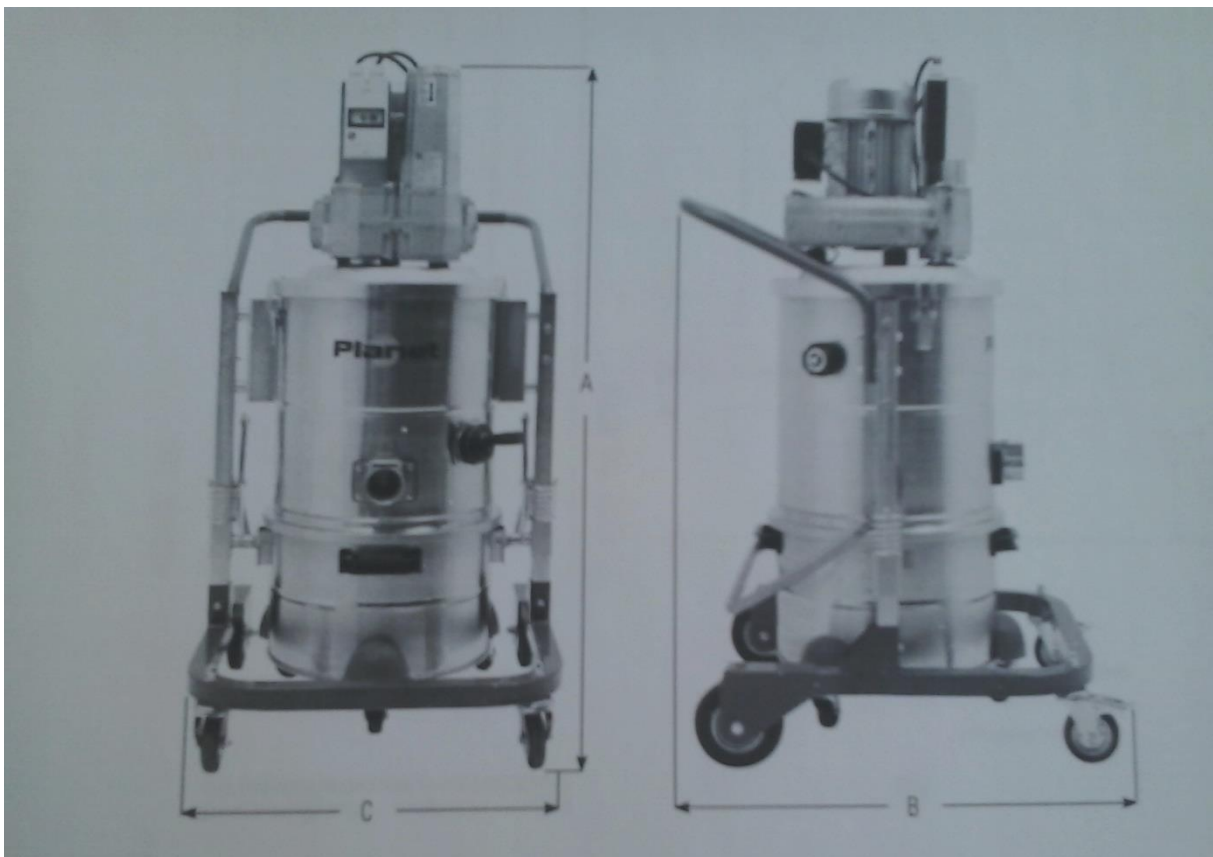
Záruka zaniká v případě, že vysavač:

- 1 - Byl ledabyle používán, nebo dokonce obsluhován neoprávněným personálem
- 2 - Pokud uživatel provedl změny nebo jakýmkoli způsobem upravil vysavač
- 3 - Nebyl správně připojen k elektrickému systému
- 4 - Není používán v souladu s pravidly platnými v zemi, kde se používá
- 5 - Má špatnou údržbu
- 6 - Neprošel žádnou nařízenou údržbou, jak je uvedeno v této příručce pokynů
- 7 - Pokud byly použity neoriginální nebo jiné nevhodné náhradní díly
- 8 - Byl použit k jinému účelu, než je uvedeno v této příručce

## TECHNICKÉ ÚDAJE

### 7.1 – Celkové rozměry vysavače

Model		152 / 152 ATE	152 FC / 152 FC ATEX	152 1.1 / 152 1.1 ATEX
A	mm	1255 / 128	1255 / 1280	1222 / 1211
B	mm	710 / 710	710 / 710	710 / 710
C	mm	660 / 660	660 / 660	660 / 660
Váha	kg	60,4 / 62,6	60,4 / 62,6	51,1 / 53,1





## 7.2 – Výkon

MODEL - SERIE	152	152 FC	152 1.1
Počet fází -	2/3	2/3	2/3
Napětí volty	230/400	230/400	230/400
Výkon kW	1,5	1,5	1,1
Výkon HP / PS	2	2	1.5
Typ turbíny	mono / jeden stupeň	mono / jeden stupeň	mono / jeden stupeň
Délka elektrického kabelu m	8,5	8,5	8,5
Maximální podtlak mm H <sub>2</sub> O	1750	1750	2000
Max průtok vzduchu m <sup>3</sup> / h	219	219	137
Plocha filtru cm <sup>2</sup>	12.000	12.000	12.000
Hladina hluku L <sub>pa</sub> dB (A)	67,5	67,5	61,8
Objem nádrže l	35	35	35
Sání mm Ø	60	60	60
Ochrana IP	54	54	54
Izolace třída	F	F	F
Hmotnost kg	60,4	60,4	51,1

EN 60704-1 (1997)

EN 60704-2 (2001)

ISO 3744 (2009)

Nepříznivé podmínky v rozvodné síti mohou přístroji způsobit dočasný pokles napětí

09/2012 Údaje vztahující se k tlaku a nasávanému vzduchu platí pro použití jednoho motoru, vyhrazujeme si práva tyto hodnoty změnit bez předchozího upozornění.

<b>MODEL - SERIE 152 ATEX</b>	<b>152 ATEX</b>	<b>152 FC ATEX</b>	<b>152 1.1 ATEX</b>
Počet fází	2/3	2/3	2/3
Napětí volty	230/400	230/400	230/400
Výkon kW	1,5	1,5	1,1
Výkon HP / PS	2	2	1.5
Typ turbíny	mono / jeden stupeň	mono / jeden stupeň	mono / jeden stupeň
Délka elektrického kabelu m	8,5	8,5	8,5
Maximální podtlak mm H <sub>2</sub> O	1600	1600	2000
Max průtok vzduchu m <sup>3</sup> / h	219	219	137
Plocha filtru cm <sup>2</sup>	12.000	12.000	12.000
Hladina hluku L <sub>pa</sub> dB (A)	68.5	68.5	62.8
Objem nádrže l	35	35	35
Sání mm Ø	60	60	60
Ochrana IP	54	54	54
Izolace třída	F	F	F
Hmotnost kg	62,6	62,6	53,1

EN 60704-1 (1997)

EN 60704-2 (2001)

ISO 3744 (2009)

Nepříznivé podmínky v rozvodné síti mohou přístroji způsobit dočasný pokles napětí

09/2012 Údaje vztahující se k tlaku a nasávanému vzduchu platí pro použití jednoho motoru, vyhrazueme si práva tyto hodnoty změnit bez předchozího upozornění.

## 7.4 - Elektrická schémata

1 Magnetotermální vypínač

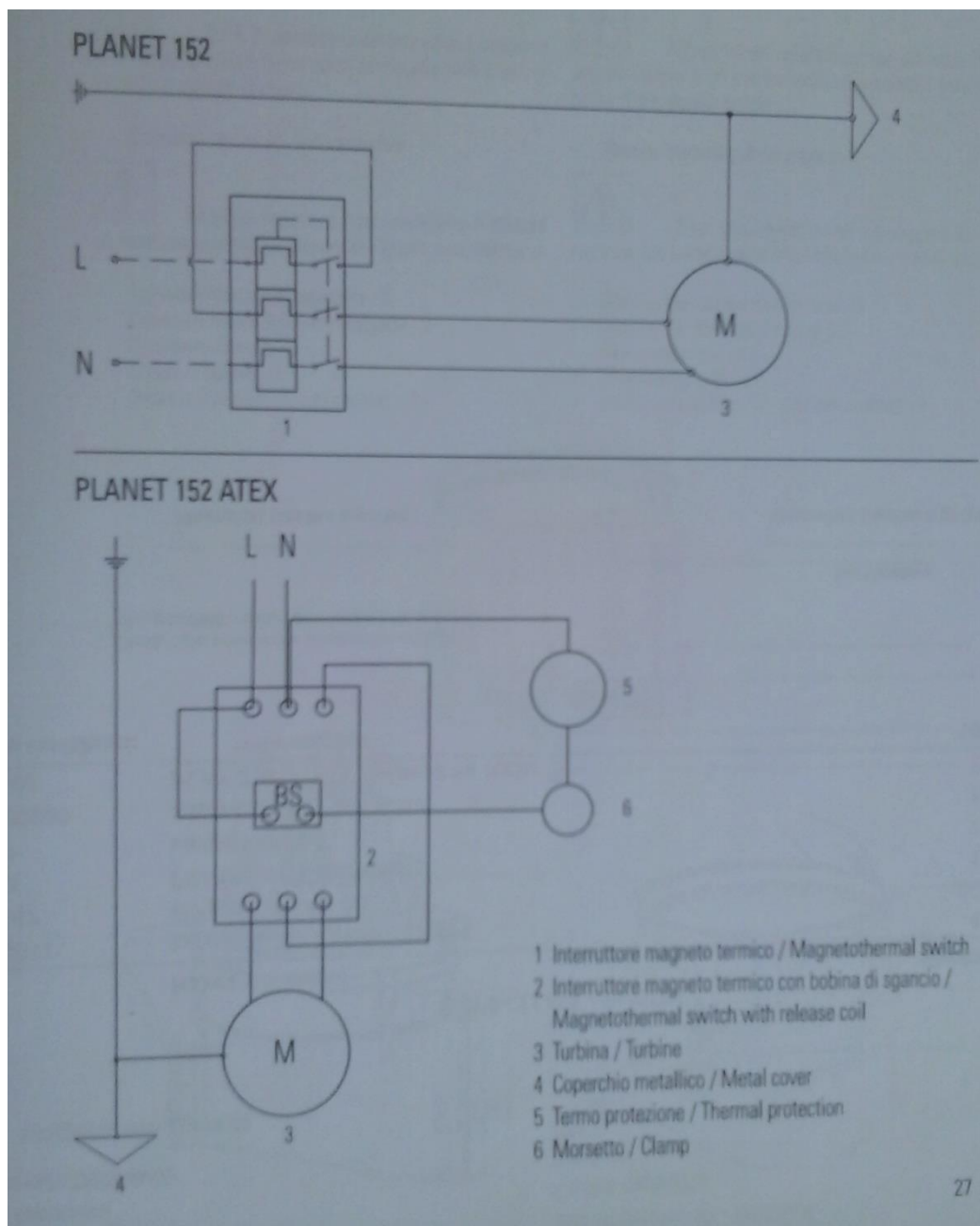
2 Magnetotermální spínač s uvolňovací cívkou

3 Turbína

4 Kovový kryt

5 Tepelná ochrana

6 Svorka



## ÚDRŽBA

### 8.1 – Pravidelná údržba

JAKÁKOLIV PRAVIDELNÁ NEBO MIMOŘÁDNÁ ÚDRŽBA MUSÍ BÝT PROVÁDĚNA POUZE KVALIFIKOVANÝM PERSONÁLEM, JEN PŘI VYPNUTÍ VYSAVAČE A PO JEHO ODPOJENÍ ZE ZÁSUVKY.

Jednotka motor/turbína nevyžaduje žádnou údržbu. V případě její poruchy je nutno kontaktovat autorizovanou technickou pomoc.

Správné používání a údržba může zaručit bezpečnost, účinnost a hodnotu vysavače v dlouhodobém horizontu. I když je vysavač správně navržen, vyroben a řádně testován, po velmi těžkém opotřebením je možné, že po středně dlouhé/ dlouhé době provozu bude potřeba vykonat určitou údržbu. V tom případě je nutné, aby všechny použité náhradní součástky byly originální, jinak riskujete ztrátu záruky.

Výrobce nenesení žádnou odpovědnost v případě užití neoriginálních dílů, nebo při výskytu neautorizovaných úprav.

Vzhledem k široké škále využití vysavače není možné stanovit dopředu přesný hodinový program údržby. Doporučujeme ale následující řadu operací , které by měly být provedeny.

#### DOPORUČENÉ ÚKONY PŘED KAŽDODENNÍM ZAPNUTÍM:

- Zkontrolovat, zda není poškozen elektrický kabel vysavače.
- Zkontrolovat účinnost všech elektrických ovládacích prvků vysavače.
- Zkontrolovat, jestli není poškozena filtrovací jednotka.
- Zkontrolovat stav v odpadní nádobě.
- Zkontrolovat, zda není poškozena sací hadice a jiné příslušenství.
- Zkontrolovat těsnost při zavření zámku krytu.
- Pokud byl vysavač přemístěn, zkontrolujte, zda napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku vysavače.

DOPORUČENÉ ÚKONY PO 100/200 HODINÁCH PROVOZU

- Zkontrolujte těsnění hlavy motoru a těsnění nádoby.
- Zkontrolujte, jestli není nádoba vysavače poškozena nesprávným zacházením (např. překlápěním dnem vzhůru a vyklepáváním o zem).
- Zkontrolujte stav hvězdčového filtru, která nesmí mít díry či trhliny. V takovém případě ji vyměňte.
- Zkontrolujte stav výrobního štítku s technickými údaji. Pokud jsou nečitelné, kontaktujte prosím výrobce.
- Zkontrolujte stav kol, na kterých se vysavač pohybuje.



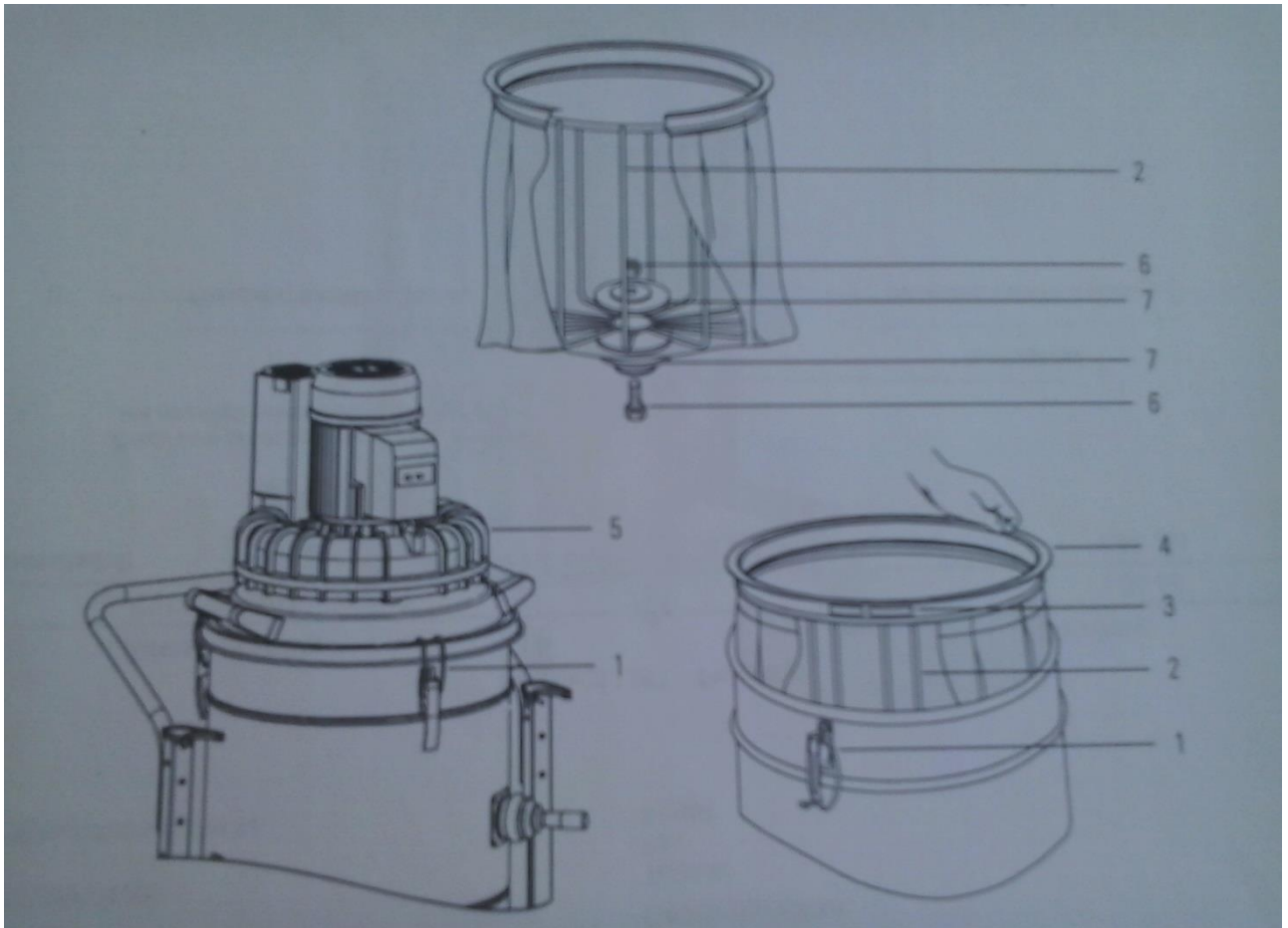
## 8.2 – Výměna hvězdicového filtru

Všechny úkony musí být konány pouze když je vysavač vypnut a je odpojen ze zásuvky.

- Uvolněte háčky horní nádoby -1-

Pro následující úkony doporučujeme ochranné pomůcky (rukavice, masku atd.):

- Sundejte hlavu vysavače -5-
- Sundejte filtr a držák -3-
- Sundejte kroužek -4-
- Odšroubujte šroub -6-
- Vyjměte košík -2- a podložky -7-



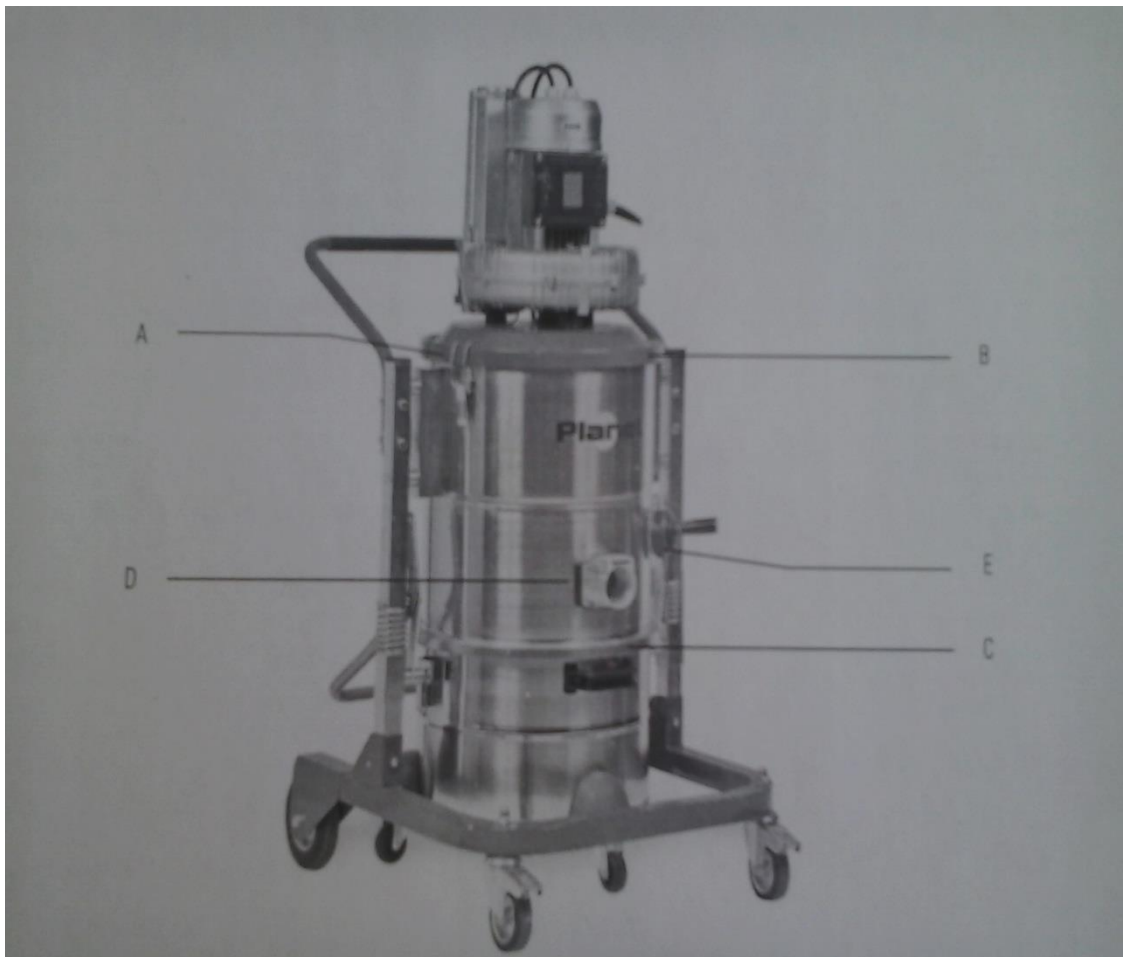
### 8.3 – Kontrola těsnění

Postupem času a zejména vlivem náročného využívání je možné, že se uvolní těsnost uzávěrů a klesá jejich funkčnost. To vede k poklesu sacího výkonu.

Doporučujeme pravidelnou kontrolu západek -A-, dále pak těsnění:

- Těsnění nádoby -B- a -C-
- Těsnění sacího vstupu -D-
- Těsnění bočního filtrového šejkru -E-

Zkontrolujte také, jestli nebyl poškozen okraj nádoby nesprávným zacházením (např. překlápěním dnem vzhůru a vyklepáváním o zem).



#### 8.4 – Kontrola sací hadice

Postupem času a zejména vlivem náročného využívání je možné, že sací hadice ztratí svůj původní výkon.

To vede k poklesu kapacity sání.

To se stává z různých důvodů spojených s používáním, například:

- Drcení hadice vozíky přepravujícími materiál
- Některými druhy nasátých nečistot
- Zvláště agresivním prostředím
- Opakovaným třením na drsných površích nebo o ostré rohy

Doporučujeme pravidelně kontrolovat, jestli není hadice zanesená nasátým odpadem a jestli není poškozená zvnějšku.



## 8.5. Řešení problémů

### **VYSAVAČ SE NEZAPNE**

Nedostatek napětí

#### **Řešení:**

- Zkontrolujte, zda je napětí v zásuvce.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka a kabel v pořádku.
- Vyžádejte si asistenci autorizovaného technika.

### **VYSAVAČ JE PŘÍLIŠ HLUČNÝ** (hlava vysavače trpí velkými vibracemi)

Nadměrné prachové usazeniny na turbínách motoru

Porucha hvězdicového filtru

#### **Řešení:**

- Vyžádejte si asistenci autorizovaného technika.

### **VYSAVAČ NESAJE NEČISTOTY**

Ucpaný hvězdicový filtr

Sací hadice je ucpaná

Netěsnost těsnění

#### **Řešení:**

- Vypněte vysavač a zatřeste/vyměňte filtr.
- Vypněte vysavač a vyčistěte/vyměňte sací hadici.
- Vypněte vysavač a zkontrolujte funkčnost těsnění nádoby vysavače.

### **VYSAVAČ PROPOUŠTÍ PRACH**

Protržení nebo špatné nasazení filtru

#### **Řešení:**

Vypněte vysavač a vyměňte filtr, nebo ho nasadte správně, poté co jste ho řádně vyčistili.

**VYSAVAČ VYKAZUJE ELEKTROSTATICKÉ VÝBOJE NA KONSTRUKCI NEBO NA SACÍ HADICI**

Nedostatečné nebo špatné uzemnění

**Řešení:**

Vypněte vysavač a zkontrolujte účinnost uzemnění elektrického rozvodu. Ujistěte se, že používáte antistatické sací hadice.

***Nevyhazujte elektroodpad do směsného odpadu! Podle evropské směrnice 2012/19 / UE o odpadech z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) a její začlenění do vnitrostátního práva, elektrické nářadí, které již není vhodné pro použití, musí být odděleně shromažďováno a předáno k využití šetrným způsobem k životnímu prostředí.***